

Gemeinde, Datum

 Leichte Sprache

Liebe Mitbürgerin, lieber Mitbürger,

Wollen Sie in Ihrer Gemeinde etwas verändern?
Der Gemeinde-Rat vertritt die Bürger.
Wollen Sie in Ihrer Gemeinde mitentscheiden,
wer in den Gemeinde-Rat kommt?
Dann wählen Sie bei den **Gemeinde-Wahlen.**
Ein anderes Wort ist: Kommunal-Wahlen.
Die Gemeinde-Wahlen sind am **Sonntag, 11. Juni 2023**.

Nur dann bestimmen Sie, was in Zukunft in Ihrer Gemeinde passiert.
Zum Beispiel: Wo werden neue Häuser und Straßen gebaut?
Alle Menschen können mitmachen und mitentscheiden:

* Menschen die 18 Jahre oder mehr haben
* Menschen die schon immer in der Gemeinde wohnen
* Menschen die neu in der Gemeinde sind
* **Luxemburger und Nicht-Luxemburger.**In dem neuen Wahl-Gesetz steht:
Auch Nicht-Luxemburger dürfen in Luxemburg bei den
Gemeinde-Wahlen wählen.

weiter lesen 🡪

**Sie können aber nur wählen**,
**wenn Sie auf der Wähler-Liste in Ihrer Gemeinde eingeschrieben sind.**

Sie sind **Luxemburger?**
Dann stehen Sie automatisch auf der Wähler-Liste.
Und Sie müssen wählen.

Sie sind **Nicht-Luxemburger**?
Dann schreiben Sie sich auf die **Wähler-Liste in Ihrer Gemeinde** ein.
Sie können das bis zum Montag, 17. April 2023 um 17 Uhr machen.
Das können Sie machen, sobald sie in Luxemburg wohnen.
Sie haben **3 Möglichkeiten**:

1. Sie gehen auf die **Internet-Seite** [https://guichet.public.lu](https://guichet.public.lu/de/support/leichte-sprache.html)
2. [](https://guichet.public.lu/de/support/leichte-sprache.html)Sie scannen diesen **QR-Code** mit Ihrem Handy:

3. Oder Sie gehen auf das **Bürger-Amt** von Ihrer Gemeinde.
Und füllen dort ein Formular aus.
Auf Luxemburgisch sagen wir auch „Bierger-Center“ oder „Bierger-Amt“.
Es ist das Büro für die Menschen in der Gemeinde.
Sie gehen zum Beispiel dahin für die Anmeldung in der Gemeinde.
Oder wenn Sie Fragen über die Gemeinde haben.
Die Öffnungs-Zeiten stehen auf der Internet-Seite von der Gemeinde.

weiter lesen 🡪

**Sie stehen schon auf der Wähler-Liste?**Dann teilen Sie Ihre Erfahrungen mit anderen Nicht-Luxemburgern.
Erklären Sie ihnen, warum es wichtig ist, bei den Wahlen mitzumachen.
Wenn Sie bei den Gemeinde-Wahlen wählen, setzen Sie sich ein:

* für sich selbst
* für Ihre Familie und Freunde
* damit alle Bürger in Ihrer Gemeinde gut zusammenleben.

Wir alle entscheiden über die Zukunft von unserer Gemeinde.
Deshalb sind Ihre Kreuze auf dem Wahl-Zettel wichtig.
Ihre Stimme zählt!
**Kommen Sie zu den Gemeinde-Wahlen am Sonntag, 11. Juni 2023**.
Vor den Wahlen bekommen Sie einen Brief mit mehr Infos:
zum Beispiel: Uhrzeit, Ort, wie Sie wählen….

Auf [www.ichkannwaehlen.lu](https://jepeuxvoter.lu/de/startseite-2/) finden Sie mehr Infos:

* zu den Wahlen
* wie Sie sich auf eine Wähler-Liste einschreiben.

Sie können den QR-Code mit Ihrer Kamera vom Handy scannen.
Die Internet-Seite ist in schwerer Sprache.

Der Gemeinde-Rat (Gemengerot)

Leichte Sprache von Klaro und Atelier isie der APEMH
© European Easy-to-Read Logo: Inclusion Europe.
More information at <https://www.inclusion-europe.eu/easy-to-read/>